

# Az Újság

MACIKERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Toldi Miklós-tér 15.

Felelős szerkesztő és kiadó: Gaál Sándor.

Előfizetés egy hónapra helyben 1.20 Pengő, vidékre 2.— Pengő

## Törökország és Bulgária tegnap örök időkre szóló baráti szerződést kötött

Ankarából jelentik: Saracsoglu török külügyminiszter és az ankarai bolgár követ tegnap írták alá Törökország és Bulgária örökidőkre szóló szerződését. A szerződés négy pontból áll, amely a kedvező politikai kapcsolaton kívül gazdasági kérdéseket is felölel, továbbá a két állam sajtója

is támogatja a jószomszédi viszonyt. Szófiában tegnap este hozták nyilvánosságra a szerződés megkötését, amit bolgár politikai körökben nagy meglepéssel fogadtak, mert ez lehetővé teszi, hogy minden további bonyodalmat megakadályozzon a Balkánon.

## A Kormányzó Úr tegnap repülőgépen megtekintette az árvíz sújtotta vidékeket

Tegnap lapszámunk részletes beszámolót közölt a Dunának katasztrofális áradatáról, amely Dunavescsénél a töltés fölé emelkedett és eltele a környék tanyavidékét, míg Apostagnál három helyen okozott gátszakadás, aminek következtében több ház összedőlt és igen sok gazda jószágá elpusztult.

Eddig szerencsére emberéletben nem esett kár. Tegnap a jégtorlasz meglazult és ennek következtében a Duna is apadni kezdett. A Kormányzó Úr Bonczos államtitkár és szárnysegéde társaságában repülőgépen megtekintette az árvíz sújtotta vidékeket.

## Ma délben aláírták a bolgár-magyar kulturális egyezményt

Budapestről jelentik: Hóman Bálint kultuszminiszter tegnap érkezett Szófiába. Amikor vonata a pályaudvarra begördült, a zenekar a magyar himnuszt játszotta. Fogadására megjelentek az állomáson a bolgár miniszterelnök, kormány több tagja és a bolgár politikai és közéleti vezetők. A bolgár miniszterelnök dolgozószobájában ma délben 12 órakor írták alá a bolgár-magyar kulturális egyezményt, utána a bolgár külügyminiszter villásreggelen látta vendégül Hóman Bálint kultuszminisztert, akinek tiszteletére a

bolgár miniszterelnök ma este vacsorát adott. Hóman Bálint holnap az ismeretlen katona sírjára koszorút helyez el, majd meglátogatja magyar kolóniát és magyar iskolát. Este a magyar követség ad tiszteletére diszvacsorát, csütörtökön különböző kirándulókat tesz, míg este végignézi az opera előadását. Pénteken a szófiai egyetem disz-doktorrá avatja.

Hóman Bálint és kísérete pénteken utazik el Szófiából.

## Február 24. kell bejelenteni a lábbeli készleteket

A Budapesti Közlöny vasárnapi száma rendeletet közöl, amely szerint minden iparos (kereskedő), aki bőrtalpu lábbelit (csizma, cipő, bakkancs, szandál, stb.) készítésével, vagy forgalombahozatalával foglalkozik, köteles február 16-án megjelölni, valamint azután előállítandó készárú készletét bejelenteni. Ugyanekkor a rendelet ezeket a készleteket

zár alá veszi és így az áruval az illetők nem rendelkezhetnek.

A közellátási miniszter, vagy az általa megbízott hatóság kijelölheti azokat a kereskedőket, akik bőrtalpu lábbeli eladásával foglalkozhatnak és megszabhatja azt is, hogy bizonyos körzetben a kereskedők szükségleteiket csak meghatározott iparostól (kereske-

dőtől) szerezhetik be.

A lábbeli készletet első ízben 1941. február 24. napjáig kell a m. kir. Kereskedelmi Hivatalnak bejelenteni Budapest V. ker. Széchenyi-rakpart 6. A további készletet minden hónap 5-ik napjáig. A zár alá vett készletből ki lehet szolgáltatni a közszállítás céljára megrendelt lábbelit. Ezenkívül az az iparos, akinek üzeme kézműves jellegű, ki-szolgáltathatja az előzetes megrendelés után készült lábbelit.

A rendelet közli a bejelentéshez szükséges bejelentő lap szövegét.

## Kinevezték Szalonta város orvosait

Az illetékes minisztérium Szalonta város ügyvezető orvosává dr. Balaton Zoltánt nevezte ki, akinek kiváló szaktudása és közvetlen modora már régen közismert városunkban. A másik városi orvos dr. Sere László, akit Szeghalomról helyeztek át. Dr. Sere a bevonuló határvédezőkkel jött első ízben Szalontára, mint katonar orvos.

## Romániában légvédelmi ütegekkel látták el a vasúti csomópontokat

Zürichből érkezett jelentések szerint a román katonai hatóságok további védelmi intézkedéseket tettek. Az egész vasúti közlekedést katonai ellenőrzés alá veszik. A fontosabb vasúti csomópontokat erős légvédelmi üteggel látták el.

## JAROSS ANDOR Nagyváradon

Jaross Andor volt felvidéki miniszter, a Magyar Megújulás Pártjának egyik vezére, Nagyváradra érkezett az itteni pártszervezet meglátogatására.

## Egy hét a város életéből

Született: Mezei Anna házt. fia János, Blága Mihály városi kocsis leánya Juliánna, Kertmegi Ferencz közműves leánya Katalin, Széll Lajos fm. fia Lajos.

Házasságot kötöttek: Kincstár János (Gyulavári) és Nagy Jullánna, Sára Péter (Gyergyóalfalu) és Komlósi Ilona.

Elhaltak: Erdei Sándor r. kath. cipész m. 33 éves, Szöllősi Sándor ref. gépész 64 éves, özv. Kajtor Lajosné sz. Szabó Erzsébet ref. házt. 62 éves, Szabó Erzsébet ref. 7 hónapos, Bödi Sándorné sz. Széll Sára házt. ref. 78 éves.

## Értesitem a kereskedőket

hogy a régi jegyek alapján kiadott petroleumra az új jegyeket ma délután és holnap egész nap vegyék át. Az új jegyek a tulajdonosoknak haladéktalanul átadandók. Élelmezésügyi előadó.

Szerdán este a cigányműkedvelők közkívánatra megismétlik a  
**Mezei pacsirta** című három felvonásos operettet, pontosan 7 órai kezdettel. Olcsó helyárak.

## Fontos tudnivalók a rendőrségi be- és kijelentésekről

Előző lapszámunkban említettük, hogy a háztulajdonos a házában lakó minden személyről, tekintet nélkül azok korára, vagy ideiglenesen laknak a házban, betűsoros nyilvántartó könyvet tartozik vezetni. Ebbe a könyvbe csak a be- és kijelentő lapok lebélyegzett igazoló szelvényei, vagy a rendőrség hivatalos értesítése alapján szabad adatokat bevezetni.

A háztulajdonos köteles a be-, vagy kijelentő lap igazoló szelvényét a nyilvántartó könyvbe való bevezetés után, a bejelentést teljesítő személynek azonnal visszaadni.

A betűsoros nyilvántartó könyvbe az adatokat tintával kell beírni s azokat vakarással, áthúzással, vagy más módon olvashatatlanná tenni tilos.

A betűsoros nyilvántartó könyvet abban a házban kell tartani, amely ház lakójáról azt vezetik és azt a hatósági közegek felhívására bármikor fel kell mutatni.

A megtelt betűsoros nyilvántartó könyvet a háztulajdonos megőrizni köteles. A ház lebontása, illetve a lakóház ily rendeltetésének végleges megszűnése esetén a betűsoros nyilvántartó könyvet elismervény ellenében a rendőri bejelentő hivatalnak be kell szolgáltatni.

Ha a házat nem a háztulajdonos kezeli, a háztulajdonos kötelezettségei azt terhelik, akit a tulajdonos ezek teljesítésével írásban megbíz, vagy aki a jogszabály, vagy szerződés értelmében a ház kezelésére jogosult.

**FERENC JÓZSEF**  
KESERŰVIZ

**Bajó Ferenc úriszabónál**

készülnek a legelegánsabb polgári, magyar és egyenruhák, úgy a hozott, mint nálam megrendelt szövetekből. **Hitler Adolf-utca 8.**  
Szabott árak, pontos kiszolgálás. (Hívó templom mellett.)

### Értesítés

A nagyszalontai Szövetség hitel-szövetkezet igazgatósága értesíti a t. közönséget, hogy többirányú kérésnek eleget téve folyó évi március elsejével új piculis ciklust — XII-ik évfolyamot — nyitja meg.

A szokásos szeptember 1. ciklusnyitás a múlt évben nem kedvező időre esett, mivel akkor sokan a románoknál katonai szolgálatot teljesítettek, avagy hadi munkán voltak, így nagyon sokan nem vehettek részt a múlt évi szeptemberi indulásban. Hogy mindezeknek lehetővé tegyünk a legrövidebb idő alatt úgy a takarékos tőkegyűjtést, mint az olcsó kölcsönhöz való hozzájutást, nem várunk őszig, hanem már most megindítjuk a XII. ciklust. Ez új ciklusba a mai naptól kezdve egész március 1-ig hétfő, kedd szerda és pénteki napon a hivatalos órák alatt lehet iratkozni.

Mint különös kedvezményt adjuk most belépő tagjainknak, hogy az eddig szokásos belépési díjat nem kell fizetniök, hanem csupán a könyvecske beszerzési árát.

Kérjük a t. közönséget, hogy meginduló új ciklusunkat belépésükkel és teljes bizalommal támogatni szíveskedjenek.

A kölcsönök után 6 és fél százalékos kamatot számítunk.

Teljes tisztelettel:

**SZÖVETSÉG Hitelszövetkezet**  
Igazgatósága.  
Toldi-tér, Rozványház.

### Új kerékpár- és fűszerüzlet !!

(Nagy Antal bádógos, volt bodega helyiségében, Aki 25 Pengő értékben nálam vásárol, annak 1 Pengőt vissza fizetek, a cukor, só, liszt kivételével. — Ha kerékpár-alkatrészeit nálam szerzi be, ócska alkatrészeit újra becserezem és ingyen szerelem be gépébe. — A n. é. közönség szíves támogatását kéri:

**BONDÁR KÁROLY** képesített kereskedő

**Székek**, használt és új vendéglői, kávéházi berendezések, sör- és borkimérő pultok, jégkészítők, asztalok, alpaca evőeszközök, stb. legolcsóbban, **Kalocsay Kálmán** óskerestény üzletében, Budapest, Népszínház-u. 27.

## Tűzifát

szerezzen be  
Újhelyi és Porosalmi  
fatelepen  
Közzraktár



### Tűzharcos értesítés.

Értesitem a tűzharcos bajtársakat, hogy a budapesti központból ma kapott értesítés szerint minden személyi lapért 10 fillért kell beszédni. Felkérem tehát azokat, akik már kaptak személyi lapokat, szíveskedjenek utólag nálam, a hivatalos órák alatt a 10 fillért befizetni.

A bajtársi szolgálat nevében:  
Dr BALATON ZOLTÁN  
szervező tiszt.

A nagyszalontai m. kir. adóhivataltól.

617/1941 szám.

Tárgy: Gumiabroncsok bejelentése.

### Hirdetmény

A gumiabroncsok bejelentéséről szóló 790/1941. M. E. számú rendelet értelmében minden olyan — akár természetes, akár jogi — személy, akinek gumiabroncs (köpeny, tömlő, tömőgumiabroncs) van a birtokában, köteles azt a rendeltetési hatálybalépésétől számított nyolc napon belül, tehát legkésőbb 1941. évi február hó 24. napáig be-  
zárólag a m. kir. adóhivatalnál (Fráter-ház) díjmentesen kapható bejelentőlap felhasználásával a m. kir. kereskedelem- és közlekedési miniszternek bejelenteni.

A bejelentés nem vonatkozik a külföldi rendszámú gépjárművekre, továbbá a kerékpárok és az állati erővel vont járművek gumiabroncsaira.

Kihágást követ el és 8000 pengőig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az, aki a bejelentési kötelezettségnek nem tesz eleget, vagy aki hamis vagy valótlan adatot jelent be, a be nem jelentett gumiabroncsokat pedig el lehet kobozni.

Nagyszalonta, 1941. február hó 15.

ENYEDI BÉLA

m. kir. államp. tanácsos  
kir. adóhivatali főnök.

### Lószerszámok nagyválasztékban olcsón

**Kiss Ernő**

szijgyártónál, Horthy Miklós-ut 4. sz.

E szakmába vágó munkák.

Javítások szakszerűen és pontosan  
készülnek! Bőrkabát festés!

Eladó egy tölgyfa fegyverszekerény és egy önmelegítő fürdőkád. Rákóczi-ut 1. 2—2

Kiadó három szobás utcai és 2 szobás udvari lakások mellékhelyiségekkel azonnalra. Érdeklődni Arany-utca 1. 3—3

Pártolja

lapunk hirdetőit!

## ERDÉLY RÉSZVÉTELE A MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON

Az OMGE által március 29—április 6. napjain rendezendő mezőgazdasági kiállításon és ötvenedik, jubiláris tenyészállatvásáron többmint egy negyed évszázad multán ismét részt fog venni Erdély mezőgazdasága is. A visszatért Keletmagyarország és Észak-erdély részvétele számára az OMGE egy külön kiállítási csarnokot ajánlott fel, amelynek benépesítésére és az erdélyi magyar mezőgazdaság mai helyzetének bemutatására az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet kérte fel. Az EMGE a felkérést örömmel vállalta és már hosszabb ideje élénk szervező tevékenységet fejt ki annak érdekében, hogy az erdélyi mezőgazdaság minél tanulságosabb anyaggal és minél tetszetősebb keretek között mutathatósságát be a kiállítás látogatói előtt. Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet felhívta tagjait, valamint a visszacsatolt terület községeit és közbirtokosságait, hogy a lehetőség szerint igyekezzenek apaállatszükségletüket a budapesti kiállítás válogatott minőségű tenyészállatanyagából fedezni, a földművelésügyi minisztérium által kilátásba helyezett rendkívüli vásárlási kedvezmények és az ingyenes hazaszállítás kedvezményének igénybevételével. Végül az EMGE magára vállalta a visszacsatolt keletmagyarországi és erdélyi kisgazdák csoportos felutazásának megszervezését is a budapesti kiállítás megtekintése céljából.

## Tégla

nagyobb mennyiségben is kapható

## Pollák-fatelelep

Telefon 18

### KÖZGYÜLÉSI MEGHÍVÓ

A Nagyszalontai Sport Club (NSC) tisztelettel értesíti tagjait, hogy az 1941. évi rendes tisztújító KÖZGYÜLÉST vasárnap febr. 23-án tartja meg.

#### Tárgysorozat:

- Elnöki megnyitó.
- Titkári jelentés.
- Pénztári jelentés.
- Felmentvények.
- Új titkár megválasztása.
- Esetleges indítványok.

Azon esetben, ha a közgyűlés a taglétszám kicsisége miatt elmarad, a legközelebbi vasárnapon ezen gyűlés számravaló tekintet nélkül határozatképes lesz.

Nagyszalonta m. város polgármesteri hivatala.

## Hirdetmény

A M. kir. honvéd határőrség portyázószázad 6 drb. kincstári lovat ad ki tartásra, a lovak használata fejében.

Érdeklődőknek felvilágosítással szolgál a gazdasági hivatal városháza fsz. 7 sz. szoba. Nagyszalonta, 1941 február hó 18.

Zs. Szabó János tanácsnok.

## Másfélmázsa ruhane- müt küldött a szalontai sze- gények részére az Erdélyi Szociális Szervezet

Ma délelőtt a szalontai szegény-asszonyok hada tolongott a városháza emeletén levő folyosón. Valamennyi reménykedve várta, hogy lassan, sorjába bekerüljön a városháza kistanács-termébe, ahol az Erdélyi Szociális Szervezet vezetői Buhala Mária és Mikó Sándor kiosztotta az Erdélyi Szociális Szervezetnek a nagyszalontai szegények részére küldött több mint másfél mázsa ruhaneműt. Mint megtudtuk, kiosztásra került 420 nőruha, 35 leányka ruha, 20 női bluz, 30 női kabát, 10 felöltő és 400 fűzet, továbbá különböző apróság.

Ha nem is új a kiosztott ruhanemű, mégis boldoggá tesz minden családot, akinek jut belőle, mert bizony a mai nehéz anyagi viszonyok mellett nem igen tudnák ezek a szegény-asszonyok ruhaszükségletüket besze-

rezni. Az Erdélyi Szociális Szervezet áldásos tevékenysége hálát vált ki a megajándékozott szegénycsaládok lelkéből.

## ÚJ ÜZLET!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy Mussolini-ut 2 szám alatt, volt Tenkei-ut

## burgonya- és élelmi- szerüzletet nyitottunk

Üzletünkben legfinomabb nyírségi-burgonya állandóan kapható nagyban és kicsinyben.

Friss spanyol vöröscékla,

„fejes és savanyu-káposzta

„téliretek, bab nagyválasztékban. Árunkat a napi legolcsóbb maximális árban szolgáljuk ki. Szíves pártogást kér:

**Rácz és Tsa**

## A BOCSKAY S. E. közgyűlése

Mint már tegnapi lapszámunkban is jeleztünk a Bocskay S. E. vasárnap tartotta rendes évi közgyűlését. Röviden ismertetjük a gyűlés lefolyását és az új vezetőség névsorát. A gyűlést Kiss Mihály elnök nyitja meg s üdvözlő a szép számban megjelent tagokat. Utána Podhraczy István titkár az egyesület elmúlt évi tevékenységét ismerteti. A pénztár, intéző és gazda jelentés után sor kerül az új vezetőség megválasztására. Az egyesület új vezetősége: Elnök Kiss Mihály, alelnök Ilyés Mihály, ügyv. Elnök: Patócs Ferenc, titkár Podhraczy István, főpénztárnok Oláh Mihály, jegyző Bíró Imre, intéző Patócs Balázs, ifj. intéző Patócs Sándor, gazdasági bizottsági tag Somogyi László, ellenőr, Tóth Sándor, számvizsgálók Veres István, Külös Sándor, Szabó Sándor, Bordás István, Balogh Mihály, pálya pénztárnok Lukács Lajos, Jámor István, pályarendező Mészáros József. Ezután az új alapszabályok felolvasására került a sor, melyet a közgyűlés egyhangulag elfogadott. Több tárgy nem lévén Kiss Mihály elnök lelkes munkára buzdítja a vezetőség tagjait és a gyűlést bezárja. A Bocskay S. E. vezetősége elhatározta, hogy a labdarugó szakosztály mellett más szakosztályokat is megalakít. Mint már tegnapi lapszámunkban megírtuk, a célzó szakosztály már meg is alakult, mely hisszük, hogy igen sok hasznos taggal gyarapítja a Bocskay sportegyletet.

## Téglagyár

### haszonbérbe kiadó

Értekezni lehet:

**Pápay Gyula**

börkereskedésében

Nagyszalonta m. város polgármesteri hivatala.

### Hirdetmény

Tudomására hozzuk az érdekelt gazdaközönségnek, hogy a Földművelésügyi Miniszter Úr kedvezményes áru fésűsgyapjas tenyészkosokat szándékszik kiosztani. A kiosztás módozatairól és feltételeiről az érdeklődőknek felvilágosítással szolgál a gazdasági hivatal, (városháza fszt 7. sz.)

Nagyszalonta, 1931. február hó 18.

Zs. SZABÓ JÁNOS tanácsnok.

## Értesítés

Értesitem Nagyszalonta és vidéke közönségét, hogy mindennemű

## épület- és butor asztalos munkákat

a legjutányosabb áron és kedvező fizetési feltételek mellett vállalom. Ugyanott

## tűzifa- és szénkereskedést nyitottam

és minden tekintetben a legnagyobb készséggel állok a n. é. közönség rendelkezésére

**Zsirka József**

Arany János-utca 4.

Ugyanott egy asztalos tanuló kosztal felvétetik.

Egy jókarban lévő perzsaszőnyeg szövőszékét megvásárolok. Cim: Kálvin-ucca 7.

1—2

Eladó Bocskay-ucca 92. sz. ház. 1—2

Eladó Bercsenyi-ucca 22. sz. ház. 1—2

Eladó a Tökertben 127 négyszögöl szőlő (magas fekvésű) Damjanich-ucca 18.

Keresek a központhoz közel 2—3 szobás magánlakást. Farkas cukrászda.

Eladó Kopány ucca 2. sz. ház szép gyümölcsös, nagy telekkel. Ért. Kertész Imre Alkotmány u 23. Ugyanott egy mély gyermekocsi eladó. 1—2

Eladó egy 100 kg.-os zsirmalac, Vásártér 8.

## SZARVASON

az országos vásár 1941 február 20, 21 és 22-én lesz megtartva, 20-án hasított körműeké, 21-én lóvásár és 22-én kirakodó vásár. A kirakodó vásárosok és iparosok igazolványukat felhívásra előmutatni kötelesek. Szabályszerű marhalevéllel véssmentes helyről mindenféle állat felhajtható.

**Olcsó és szép nyomtatványok a Gaál Sándor könyvnyomdájában készülnek!**

## Tanárok és tanítók helyzete a visszacsatolt területen

A Budapesti Közlöny fontos rendeletet közöl a visszacsatolt keleti és erdélyi területen szervezett állami igazgatói, tanári és tanítói állások betöltésére.

Középiskolai, ipariskolai, tanítóképző intézeti tanárt rendes tanárrá kell kinevezni, ha szolgálati ideje három évet meghalad, különben csak helyettes tanárrá.

A rendelet szabályozza a szolgálati idő beszámítását, valamint a fizetési osztályba való sorozást.

Hasonló rendelkezések vonatkoznak a polgári iskolai állásokra is, valamint a népiskolai tanítói állásokra.

A VII-ik fizetési osztályba is ki lehet nevezni azt a tanítót, aki 30 évi rendes tanítói szolgálatot tud felmutatni.

A rendelet kimondja, hogy az összes rendelkezéseket alkalmazni kell a nem állami tanszemélyzetre is.

Ez az utóbbi szakasz alkalmat ad a felekezeti tanszemélyzet fizetési kérdéseinek rendezésére is.

## Eladó Jókal-utca 27. sz. ház

## Február 23! KATOLIKUS FARSANGI BÁL

Farsang utolsó vasárnapján a Vigadóban a farsangi idény egyik legvidámabb mulatóságát tartja a helybeli róm. kath. egyház. Olyan kacagtató bohózatok alkotják a műsort, amelyek valódi vig és kedélyes hangulatot fognak kelteni a közönség között. Nem kell egyebet említeni, mint Nótí Károly és Lőrincz Miklós bohózat szerzők nevét, már ezek biztosítékot képeznek a darabok értékét illetőleg. A szereplők játéka pedig igazi sikert fog jelenteni. A darabok A nyul és a Torreádor. A műsornak ezenkívül több hangulatos száma lesz, utána tánc.

A rendezőség minden igyekezetével arra törekszik, hogy a közönség az estélyen pompás szórakozást nyerjen.

A szereposztást és a műsor többi számaát később közöljük, most csak annyit, hogy Gyorgyészku Pál ismét egy nagyszerű groteszk szerepben fogja a közönséget megszokott tökéletes alakításával szórakoztatni. A belépti díj I. hely 2 P. II. hely és erkély 1 Pengő, karzat 50 fillér.

## Tavaszi turbánok legújabbak érkeztek

Függőnynek való csipkeshövet 140 széles P. 3 nagy választékban. Gumi-esőkabát 10 P. Pelerin 8 Pengő.

**Rubinné**  
Minerva áruházába

Előnyomdai minták legújabbak.

— A természetes „Ferenc József” keserűviz regóta kitűnően bevált házi szer megrogzított székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél; biztos, enyhe és gyorsan ható hashajtó, mely számos betegségnél az emésztést javítja és az étvágyat fokozza. Kérdezze meg az orvosát.

## Pártolja a jóminőségű divatos és tartós magyar és székely szövett! Orbán Károly

Toldi-ucca 6.

Nyomatott a kiadótulajdonos, Gaál Sándor könyvnyomdájában, Nagyszalontán, Toldi-tér 15. sz. alatt.



HETI

HIRADÓ

Egy hete alakult meg az »Erdélyi Párt« Testvér a testvérnek nyújtotta ott jobbát. Üdvözlöm a Pártot, annak ősz elnökét, Molnár Gyuri bácsit, magyarság vezérét. Hiszem, hogy ez a párt egyesít mindenkit, Akit drága hazánk szeretete hevít. Köszöntöm azokat, kik ennek a pártnak A nép bizalmából az élére állnak. Egyben bucsút mondok Bagossy Sándornak Ki eddig elnöke volt a Magyar Pártnak. Az elnyomás alatt érdemeket szerzett, Védte, segítette a lesújtott népet. Husz év alatt sokat köszönhetünk neki. Hálás is lesz azért, amit tett, mindenki.

Német találmány az elektromos pásztor, Sem ember, sem kutya nem kell, úgy, mint [másszor.

A legelőt egy sor dróttal bekerítik, Azt pedig villamos árrammal telítik. Gyenge ez az áram, cseppet sem veszélyes, De ha hozzáér a jószág, ütést érez.

A csengő is csenget, így a kis s nagy [állatkák Ezt a pásztorkodást csakhamar megszokják.

Természeti csoda, miről beszámolok Vöröses hó esett, a hó között homok. Különös jelenség, s az a hiedelem, Nagy dolgok történnek a közel jövőben. Ami tudós nem hisz e magyarázatban Szerinte ennek csak egyszerű oka van. A síkság homokja felkerül a légbe, Elviszi a szellő a nagy messzeségbe. Felhőbe ütközik és a homokszemek Hulló hóval együtt a földre kerülnek.

Vasárnap élveztük az »Ingyenélők«-et Dícséret illeti a jó szereplőket.

Teli házat vonzott az éplők estje A farsangnak ez a természetes rendje.

Huszonharmadikán utolsó vasárnap Ez lesz a napja a katolikus bálnak. Bohózat, vig zene tölti be az estét, Szegényeknek szánták annak jövedelmét. Műsor után tánc lesz, farsangi hangulat, Akik ott résztvesznek, jól érzik mgukat.

Ezt a kis Híradót fogadják szívesen És olvassák azt el nagyon figyelmesen. Mert szép a magyar szó, de ha versbe szedik, Még zamatosabbnak, élénkebbnek tetszik.

## A cigányműkedvelők szerda este ismétlik meg közkívánatra a „Mezei pacsirta” című operett előadását

Farsang hetében vagyunk. A szórakozás ideje, mert nemsokára beköszöntenek a bőjti hetek, amikor aztán nem lehet vígadni.

A cigányműkedvelők farsangi operett-előadásukat közkívánatra szerdán este pontosan hét órakor megismétlik, azok számára, akik a bemutató előadást elfoglaltságuk miatt nem tekinthették meg.

A „Mezei pacsirta” szerdán este ismét énekelni fog. Egyébként a darabnak 16 ének és ugyanannyi táncbetéte van. Szébb operett az idén még nem került bemutatásra. Olcsó helyárak.

Hogy milyen jó volt a bemutató, arra jellemző, hogy cigányműkedvelőink Nagyváradra és Gyulára is meghívást kaptak, hogy fényes sikert aratott operettjüket bemutassák. A meghívást el fogadták és vasárnap már el is utaznak turnéjukra.

M. kir. rendőrség nagyszalontai kapitánysága Gy. 215—1941.

## Hirdetmény

A 91.000—1940. B. M. számú rendelet értelmében a közúti forgalomban román megkülönböztető jelzésekkel résztvevő gépjárműveket, valamint pótkocsikat valóságos és jogos üzembetartójuk forgalomképesség és forgalombiztonság szempontjából való megvizsgálás végett 1941 február hó 10, 11, 14, 17, 21 és 24-én délelőtt 8 órakor a gyulai m. kir. rendőrkapitányságon (Gyula Erdélyi Sándor-ut 17) bemutatni és magyar forgalmi engedéllyel, igazolólappal, rendszámablakkal ellátni kötelesek.

A gépjárművek vizsgára való előállításakor a következő iratokat kell benyújtani.

1. Két jelentkezési lapot pontosan kitöltve és aláírva.

2. Román forgalmi engedélyt, igazolólapot, rendszámablakot.

3. A m. kir. adóhivatal által kiállított elismervényt arról, hogy a közúti adót a magyar megkülönböztető jelzésekkel való ellátását megelőző napig bezáróan kiegyenlítette.

4. A vizsgálat díjának (gépkocsi, autóbusz, megvizsgálásáért 2 P., motorkerékpár, pótkocsi, póttengely megvizsgálásáért 1 P.) befizetett igazoló elismervényt.

5. A magyar megkülönböztető jelzésért befizetett 4 pengőről szóló elismervényt

A visszacsatoláskor visszacsatolt területen telephellyel bíró gépjárművek román megkülönböztető jelzésekkel 1941. évi március hó 1-től kezdődőleg közúti forgalomban nem vehetnek részt.

A visszacsatolt keleti és erdélyi területen állandóan lakó román gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkező egyének ezzel a vezetői igazolvánnyal legkésőbb 1941. évi május hó 30 napjáig vezethetnek. Ezen időpont után gépjárművet vezetni szándékozók gépjárművezetői igazolványaiknak megfelelő nemű és hajtóerejű magyar gépjárművezetői igazolványra való kicserélését 1941. évi május hó 1 napjáig bezárólag a gyulai m. kir. rendőrkapitányságtól kell kérni.

### A gépjárművezetői igazolvány díjai:

1941. évi február hó 28-ig előterjesztett „jelentkezési-lap” alapján kiadott igazolvány 1 pengő, azontul előterjesztett kérés alapján kiadott igazolványé 6 pengő.

A kicserélési kérelmet két példány „jelentkezési-lap”-on kell előterjeszteni és azzal együtt be kell nyújtani:

1. Román gépjárművezetői igazolványt.

2. 3 drb. keménylapra fel nem ragasztott, szemben hajadonfőn ábrázoló nem retusált fényképet.

3. Gépjárművezetői igazolvány díj befizetési lapot, a gyulai rendőrkapitányságtól, azonkívül a nagyszalontai rendőrkapitányságtól, községi előjáróságtól lehet beszerezni.

4. Gépjármű vizsgálatának elmulasztása 200 pengőig terjedhető, gépjárműnek 1941. évi március hó 1 után román megkülönböztető jelzésekkel közúti forgalomba tartása, valamint 1941. évi május hó 31-e után gépjárműnek magyar gépjárművezetői igazolvány nélküli vezetése 15 napig terjedhető elzárással büntetendő kihágást képez.

Gyula, 1941 évi február hó 5-én.

A kapitányság vezetője:

**Dr. Árvay Adorján s. k.**  
m. kir. rendőrkapitány.

Nagyszalonta, 1941 évi február hó 15

A kiadvány hitelül:

**Donáth**  
hiv. tiszt.

**Bajó László** készít magyar tiszti és polgári csizmákat, tiszti cipőket, budapesti bőrökből legolcsóbb napi árakon. Toldi-tér ref. templom mellett. — Ajánlom saját készítményű cipőimet. A mai napi árakat 10%-kal leszállítottam. — Már 14 P-ért garantált jóminőségű divat-cipőt vásárolhat Csátary divatáru üzletében Horthy Miklós-ut 5. szám.